

# COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

# OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

## TUNNEL SOUS LE CD 984

Ce tableau a pour but de fournir à l'ensemble du personnel une information résumée sur les conditions de passage par le tunnel reliant les deux sites du CERN. Il a été approuvé par l'Organisation et les autorités des Etats-hôtes.

Il est demandé aux personnes empruntant ce passage de suivre ces dispositions. Les secrétariats de Division peuvent leur fournir les précisions ou éclaircissements désirés. En cas de difficultés, vous pouvez vous adresser à G. Stassinakis/DG, tél. 5152.

| CATEGORIE                                                                                                                                  | DOCUMENTS DE BASE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | MOYEN DE TRANSPORT AUTORISE<br>à l'exclusion de tout autre                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | AUTORISE EN TANT QUE      |                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|
|                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Passager                  | Conducteur                |
| 1. Membres du personnel ayant un contrat à plein temps pour une durée supérieure ou égale à 6 mois.                                        | Les deux documents de légitimation délivrés par le Ministère des Affaires Etrangères et le Département Politique Fédéral en cours de validité                                                                                                                                                                                                                                  | - Véhicules privés (avec autorisation)<br><br>ou<br><br>- Véhicules officiels de l'Organisation<br><br>ou<br><br>- Navette                                                                       | Tous les conducteurs de véhicules devront être porteurs de leur permis de conduire national.<br><br>Ils devront en plus avoir :<br>- soit l'autorisation en cours de validité accordée par le Service des Transports du CERN (carte bleue)<br><br>- soit l'autorisation du Service de Sécurité ou de la DAO du SPS figurant sur les cartes d'accès. | oui                       | oui                       |
| 2. Membres du personnel et autres personnes ayant un engagement avec le CERN pour une durée inférieure à 6 mois.                           | <u>Deux documents :</u><br>- Carte d'identité nationale (si les réglementations française et suisse le prévoient)<br>ou<br>Passeport (avec visa si les réglementations française et suisse l'exigent)<br>plus<br>- Attestation de fonctions délivrée par le Département Politique Fédéral<br>ou<br>Attestation du CERN délivrée par la Division du Personnel                   | - Véhicules officiels de l'Organisation<br><br>ou<br><br>- Navette                                                                                                                               | Ils devront en plus avoir :<br>- soit l'autorisation en cours de validité accordée par le Service des Transports du CERN (carte bleue)<br><br>- soit l'autorisation du Service de Sécurité ou de la DAO du SPS figurant sur les cartes d'accès.                                                                                                     | oui                       | oui                       |
| 3. Personnels temporaire, d'entretien, et d'exploitation <u>autorisés</u>                                                                  | Carte d'identité nationale (si les réglementations française et suisse le prévoient)<br>ou<br>Passeport (avec visa si les réglementations française et suisse l'exigent)<br>plus<br>Carte CERN d'identification délivrée par le Service de Sécurité avec mention de l'autorisation d'emprunter le tunnel                                                                       | - Navette<br><br>ou<br><br>- Véhicules officiels<br><br>ou<br><br>- Véhicules privés des membres du personnel (avec autorisation)                                                                | L'autorisation pour les véhicules privés se traduit par l'obtention, auprès du Service de Sécurité, d'une vignette "CERN" avec le sigle "T". Elle est strictement personnelle.                                                                                                                                                                      | oui<br><br>oui<br><br>oui | oui<br><br>oui<br><br>non |
| 4. Personnes en visite officielle accompagnées d'un membre titulaire du personnel du CERN (grade 8 et au-dessus)                           | Seuls documents exigés :<br>Carte d'identité nationale (si les réglementations française et suisse le prévoient)<br>ou<br>Passeport (avec visa si les réglementations française et suisse l'exigent)                                                                                                                                                                           | Accompagné d'un responsable du CERN au moyen de :<br>- Véhicules officiels de l'Organisation<br>ou<br>- Véhicules privés (avec autorisation) du membre titulaire du personnel<br>ou<br>- Navette | L'autorisation pour les véhicules privés se traduit par l'obtention, auprès du Service de Sécurité, d'une vignette "CERN" avec le sigle "T". Elle est strictement personnelle.                                                                                                                                                                      | oui                       | non                       |
| 5. Visiteurs "professionnels" (Physiciens extérieurs en visite au CERN, étudiants, candidats à un Comité de Sélections, agents des firmes) | - Carte d'identité nationale (si les réglementations française et suisse le prévoient)<br>ou<br>Passeport<br>Plus<br>- Laissez-passer (d'une durée maximale de 6 mois) délivré par les secrétariats de Division et signé par le Chef de Division ou ses délégués.<br><br><u>Les personnes de nationalités soumises à visa ne pourront pas bénéficier de ce laissez-passer.</u> | - Navettes<br>ou<br>- Véhicules officiels<br>ou<br>- Véhicules privés (avec autorisation) des membres du personnel                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | oui                       | non                       |

## COMMISSION PARITAIRE CONSULTATIVE DES RECOURS

La Commission Paritaire Consultative des Recours s'est réunie pour examiner l'appel introduit par M.A. VALVINI/PS à propos de l'allocation pour enfant à charge.

La Commission a terminé ses travaux et a soumis ses recommandations au Directeur général. Conformément à l'Art. R VI 1.10 du Règlement du Personnel, ces recommandations et les décisions définitives du Directeur général sont à porter à la connaissance du personnel. Pour ce faire, ces documents seront affichés aux tableaux du Bâtiment de l'Administration du 17 NOVEMBRE au 1er DECEMBRE 1978 inclus.

J.F. Barthélemy  
Tél. 2855

## JOINT ADVISORY APPEAL BOARD

A meeting of the Joint Advisory Appeals Board has been held to examine the appeal lodged by Mr. A. VALVINI/PS concerning Children's Allowance.

The Board has completed its study and submitted its recommendations to the Director-General. Article R VI 1.10 of the Staff Regulations specifies that these recommendations and the final decisions of the Director-General must be brought to the notice of the personnel. The relevant documents will therefore be posted on the notice-boards of the Administration from 17 NOVEMBER to 1 DECEMBER 1978 inclusive.

J.F. Barthélemy  
Tel. 2855

# **SEMINARS** **SEMINAIRES**

---

## **MONDAY 20 NOVEMBER**

### ISR SEMINAR

at 14.30 hrs - ISR Auditorium  
(top floor of building 30)

"Reports on the ICFA meeting, the polarization symposium and progress at Cornell"

by E. Keil and B.W. Montague/ISR

## **WEDNESDAY 22 NOVEMBER**

### THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - TH Conference Room

"Phase transitions between hadron and quark matter"

by H. Satz/CERN-Bielefeld

*Abstract : We discuss the transition of strongly interacting systems from a hadron gas to a quark gas. Limiting the hadron density, we obtain an equation of state which yields hadron behaviour at large and quark behaviour at small values of the resonance coupling constant. Separating these regimes is a transition region of Van der Waals type, with negative specific heat and infinite temperature fluctuations.*

## DD SEMINAR

at 16.00 hrs - DD Conference Room  
bldg 31, third floor

"An outline of the EHS"

by D. Jacobs, T. Lingjaerde, B. Powell

*Abstract : The European Hybrid Spectrometer (EHS) will consist of a rapid cycling bubble chamber and a series of electronic particle detectors. Construction of most of the major components has now started and installation at the SPS should be complete by the end of 1980. In the first part of the seminar the main features of EHS will be reviewed and will be followed by a more detailed presentation of the data acquisition system.*

## **THURSDAY 23 NOVEMBER**

### TECHNICAL PRESENTATION

at 9.30 to 16.30 hrs - room R-043 - Bldg 513

TEKTRONIX INT. AG (CH), representative of TEKTRONIX INC. USA, will demonstrate their new coloured graphic terminal type 4027 using raster scan display technology. Applications : simple mapping and draughting - data representation (including business graphing) - transportation planning - laboratory analysis - process control.

Language : English

Inquiries : M. Diraison/FI/4585

### CERN COMPUTER SEMINAR

at 14.00 hrs - Council Chamber

"On the numerical computation of stiff differential equations"

by G. Wanner/Faculty of Science, University of Geneva

*Abstract : Several differential equations e.g. describing chemical reactions, diffusion processes or fast oscillations are stiff, which means that classical integration methods involve serious stability conditions. After the discussion of some recent results concerning this stability theory (solution of the conjecture of Ehle and of the conjecture of Daniel-Moore, highest possible order for singly-implicit methods and for Padé approximations with real poles), the class of Rosenbrock methods is presented which has the advantage of being easily applicable even to non-linear problems. Numerical results are given.*

### ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 14.00 hrs - DD Conference Room  
bldg 31 - 3rd floor

"New photon-noise limited imaging detectors used in optical astronomy. Recent developments in France"

by B.P. Fort/Dept. d'Astrophysique Fondamentale, Observatoire de Paris

*Abstract : By means of the fundamental parameters characterizing the photometric properties of an imaging detector, a comparative study of electronography, photon-counting systems and CCD's will be presented in order to deduce the optimum range of application of each of these detectors. The ongoing developments in France will be presented in the lights of the above analysis.*